

Kombimix

Kombi Kullanım ve Montaj Kılavuzu
Combi Boiler User And Installation Manuel
Инструкция по монтажу и эксплуатации отопительных котлов





Atatürk Mah. Adnan Menderes Cad. No:6 Esenyurt-İstanbul/TURKİYE
(+90212) 886 5741 www.dizaynkombi.com

CE

1015

CE-1015CQ0528

Garantiden faydalanmak için lütfen **0850 290 3434** numaralı Çağrı Merkezimizi arayınız.

İçindekiler

1.1.	Genel Uyarılar	5
1.2.	Kombi Montaj Yer Seçimi	7
1.3.	Baca Bağlantısı	8
1.4.	Cihaz Tanıtımı	9
1.5.	Tesisat Bağlantısı	10
1.6.	Cihazın Kullanımı	12
1.7.	Arıza Listesi	14
1.8.	Teknik Özellikler	15
1.9.	Cihazdaki Güvenlik Sistemleri	17
1.10.	Bakım	17
1.20.	Garanti	18

For ENGLISH please go to page 20
Перейти на РУССКИЙ 36 страница

Değerli Dizayn Grup Müşterisi,

Dizayn Grup firmasının sizin için ürettiği bu ürünün verimli ve güvenli kullanımı için kılavuzu dikkatle okumanızı, okumadan çalıştırmamanızı ve bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı (dilerseniz ürün üzerindeki doküman cebini kullanabilirsiniz) rica ederiz.

- Ürününüz tüm ısınma ve sıcak su ihtiyaçlarınızı en verimli şekilde karşılamak amacıyla üretilmiştir.
- Ürün üzerinden çıkan ambalaj malzemelerini (kutu strophor vb.) sağlık açısından tehlike oluşturmaması için çocuklardan uzak tutunuz ve ilgili yönetmeliklere uygun olarak geri dönüşüm noktalarına bırakınız.
- Bu cihaz, TC. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından belirlenerek kullanım ömrü 15 yıldır. İlgili yasa gereğince üretici ve satıcı firmalar, bu süre zarfında cihazların fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma ve cihaza servis yapmayı taahhüt eder.
- Bu cihaz da belirtilen özellikleri üretici firma olarak değiştirme hakkına sahibiz. Gerekli güncellemeler, servis ihtiyaçları için www.dizaynkombi.com adresine başvurabilirsiniz.
- Cihazın ilk çalıştırmasının yetkili servis tarafından yapılması zorunludur. Aksi takdirde cihazın garantisi geçersiz sayılacaktır.

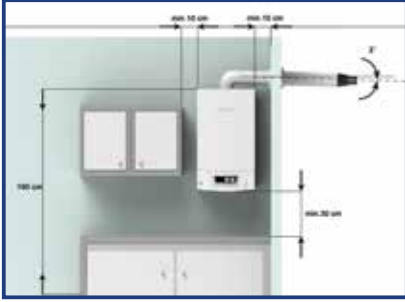
1.1. Genel Uyarılar

- Bu cihaz topraklanmış bir tesisata bağlanmalıdır.
- Cihaz elektrik sistemi üzerinde çalışırken tüm besleme devreleri kesilmelidir.
- Cihazın bağlanacağı ısıtma ya da kullanım suyu devresi, yetkili ve uzman bir mühendislik firması tarafından tesisatlandırılmalıdır. Isı kaybı hesabı, radyatör ya da diğer ısıtma elemanlarının yeterliliği TS 2164 standardına göre yapılmış olmalıdır.
- Tesisatın gaz projesinin, yetkili gaz dağıtım kurumu tarafından kontrol edilmiş ve onaylanmış olması zorunludur.
- Kombi için gerekli elektrik sisteminin hazırlanması proje uygulayıcısı firmanın sorumluluğundadır.
- Kombi bağlanmadan önce tesisatın temizliğinin yapılmış olduğundan emin olunuz. Gerekirse tesisat nötr bazlı temizleyiciler ile temizlenmelidir.
- Donmalara karşı korumak için tesisata servisiniz onaylandığı şekilde koruyucu kimyasallar koyulabilir.
- Tesisat bağlantısına geçmeden önce tesisatınızda kaçak olup olmadığını kontrol ediniz. Özellikle radyatör bağlantı noktalarındaki kaçakları kontrol ediniz.
- Kullanım suyunda sertlik 20°F'den fazla ise sisteme bir su arıtma ya da kireç çözücü filtre ilave ediniz.
- Tesisatın giriş, çıkış ve kullanım suyu noktalarında vana; giriş noktalarında filtre kullanıldığından emin olunuz.
- Cihaz bağlantı elemanları cihazın ağırlığını taşıyacak şekilde kuvvetli ve sağlam bir duvara bağlanmalıdır.

- Cihaz elektrik bağlantısı TSE'li 3x1.5 mm² NYAF kablo ile bağlanmalıdır. Arada 2A N otomat sigorta kullanılması tavsiye edilir.
- Kullanım suyu sistemindeki giriş basıncı 6 bardan yüksek olmamalıdır. Yüksek ise bir basınç düşürücü sisteme ilave edilmelidir.
- Cihaz 195 V - 255 V, 50 Hz AC elektrik beslemesine göre tasarlanmıştır. Aksi durumlarda bir voltaj düzenleyici kullanılmalıdır.
- Cihazın monte edildiği yer -10°C ile 50°C arasında ve doğrudan yağmurdan etkilenmeyen bir mekan olmalıdır.
- Genel kurallara uyulmaması ya da yetkisiz kişilerce devreye alınma ve bakım yapılması halinde garanti geçersiz sayılacaktır.
- Cihaz AEEE ve Rohs tebliğlerine uygun üretilmiştir.

1.2. Kombi Montaj Yer Seçimi

- Cihazın monte edilebileceği yerler şekil 1.2.1 ve 1.2.2’de gösterilmektedir.



Şekil 1.2.1



Şekil 1.2.2

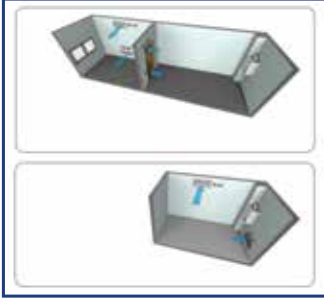
Baca çıkışlarının yerleştirilmesi ile ilgili asgari ölçüler (cm cinsinden)

A- Bir pencerenin altında.....	60
B- Bir hava menfezinin altında.....	60
C- Yağmur kanalının altında.....	30
D- Balkon altında.....	30
E- Bir pencerenin yanında.....	40
F- Bir hava menfezinin yanında.....	60
G- Düşey veya yatay boru yanında.....	60
H- Binaın dış köşesinden mesafe menfezinin altında.....	30
I- Binaın iç köşesinden mesafe.....	100
J- Zeminden veya döşemeden.....	180
K- İki baca çıkışı düşey mesafe.....	150
L- İki baca çıkışı yatay mesafe.....	100

- Kombiler fırın üzerine, asit buharı bulunan bir mekana, patlama riski olan malzemeler bulunan bir yere, banyoya, baca duvarı üzerine, aydınlık mekanlarına ya da aydınlığa açılan balkonlara bağlanamaz.
- Açık balkonlarda baca borusunun dışarı çıkabilmesi ve çevre rüzgarların 10 m/s’den fazla olmaması gereklidir.
- Cihazın bir dolaba yerleştirilmesi halinde servis amaçlı olarak yanlardan asgari 100 mm, üstten 100 mm ve alttan 200 mm boşluk bırakılmalıdır.

1.3. Baca Bağlantısı

- Cihaz C2 sınıfı fanlı ve hermetik bir cihazdır. Bu cihaz B2 sınıfı (sadece atık gazın basıldığı) halde de kullanılabilir. Bunun için ortamın Şekil 1.3.1'e göre havalandırılmış olması gereklidir. Her bir 1kW kapasite için toplam ortam büyüklüğü 1 m³ olmalıdır. Hava girişi için uygun menfezler konulmuş olmalıdır.



Şekil 1.3.1

- Cihaz C2 bağlantısında çift teleskobik boru(ürünle birlikte 80 cm olarak verilmektedir) ile doğrudan çıkış, dikey çıkış ve paralel ayırık çıkış bağlantılarına uygun üretilmiştir. Bu bağlantılarda azami baca boyları Şekil 1.3.2 – 1.3.3 – 1.3.4'de verilmektedir. Eş değer uzunluk hesabında her bir 90° dirsek 1 m olarak kabul edilerek toplanacaktır.



Şekil 1.3.2 Maksimum eş değer boy: 6 m



Şekil 1.3.3 Maksimum eş değer boy: 15 m



Şekil 1.3.4 Maksimum eş değer boy : 20 m

- Kombi baca bağlantısında 2° aşağı yönlü bir açı verilmiş olmalıdır. (Şekil 1.3.5)



Şekil 1.3.5

1.4. Cihazın Tanıtımı

- Cihazımız kullanılan doğal gazın %92'sini kullanan ve atmosferik yanma gerçekleştiren yüksek verimli ve hermetik bir cihazdır.



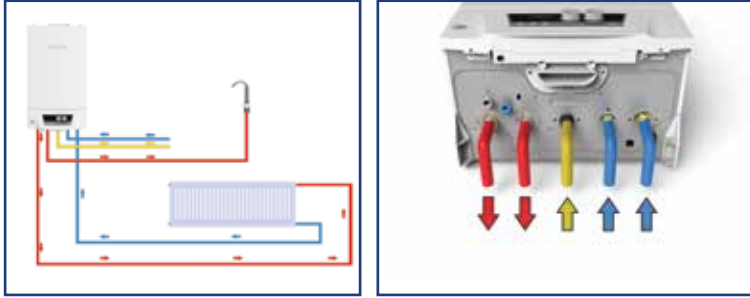
Şekil 1.4.1

Cihaz boyutları (mm)				Net ağırlık (kg)
	A	B	C	
Kombimix 24	720	413	282	30,7
Kombimix 28	720	413	302	31,7

1.5. Tesisat Bağlantısı

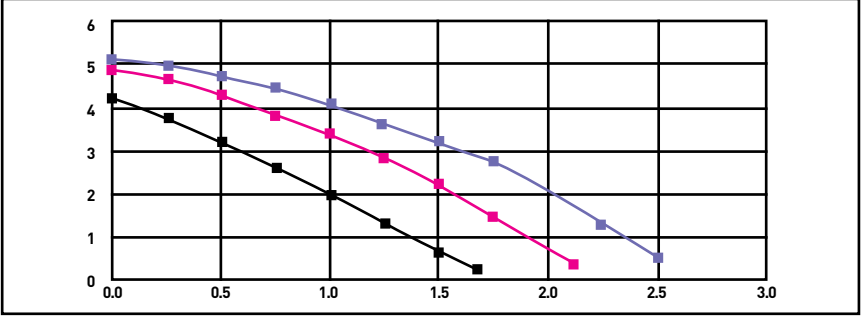


Şekil 1.5.1



Şekil 1.5.2

- Cihazda kullanılan pompanın karakteristiği Şekil 1.5.4'de verilmektedir.



Şekil 1.5.4

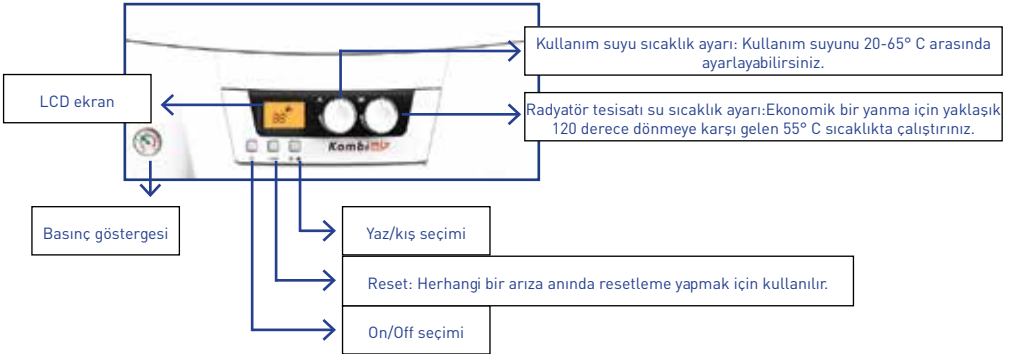
1.6. Cihazın Kullanımı

- Cihazın su doldurulmasını alt kısımda bulunan mavi renkli vanayı açarak yapabilirsiniz. Su basıncı 1,5 barı gösterene kadar doldurunuz ve daha sonra vanayı kapatınız

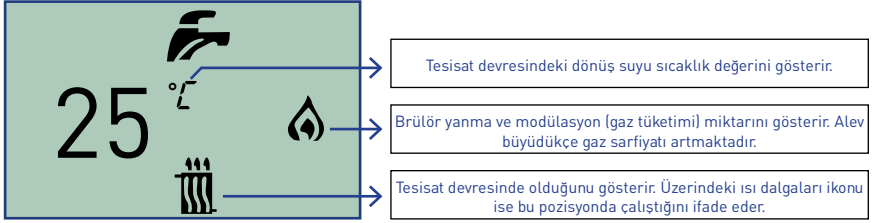


Şekil 1.6.1

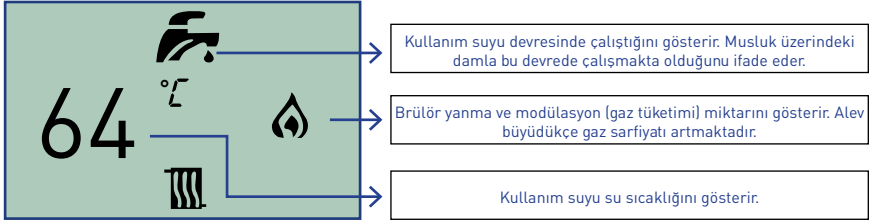
- Su basıncınız 0,5 barın altına düştüğünde cihazınız çalışır ve ekran uyarısı oluşur. 0,3 barın altında ise arıza konumuna geçer. 3,0 barın üzerinde ise emniyet ventilinden su akışı olur. İlk doldurmada sistemdeki havanın alınması önemlidir. Bu nedenle doldurmaya başlamadan önce en üstteki radyatörün purjörünü açık tutunuz ve su gelmeye başladığında kapatınız. İlk doldurmada bu işlem 1-2 gün içerisinde tekrarlanabilir
- Cihazın kullanıcı ara yüzü Şekil 1.6.3'de gösterilmektedir.



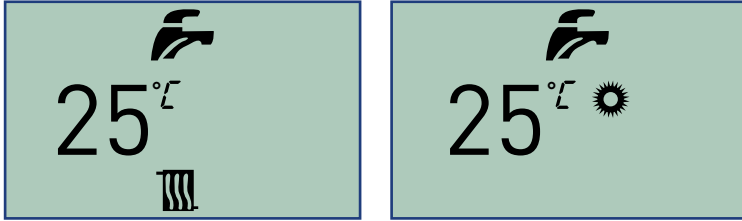
Şekil 1.6.3



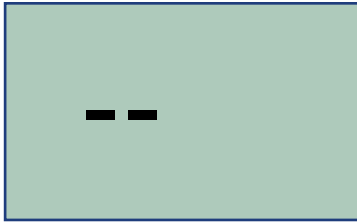
Şekil 1.6.4 Tesisat pozisyonunda ekran görüntüsü



Şekil 1.6.5 Kullanım suyunda ekran görüntüsü

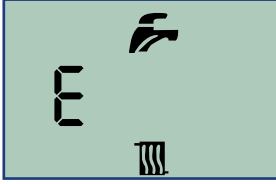


Şekil 1.6.6 Kış ve yaz konumlarındaki ekran görüntüsü



Şekil 1.6.7 Cihazın kapalı konumdaki ekran görüntüsü

1.7. Arıza Listesi



Şekil 1.6.8 Arıza konumunda E işareti ve yanında ilgili arıza kodu görülür.

Arıza	İşaret
Düşük tesisat basıncı	E02
Kullanım suyu sensör arızası	E04
Tesisat sensör arızası	E05
Baca sıcaklık sensör arızası	E14
Baca aşırı sıcaklık arızası	E13
Ateşleme problemi	rE06
Emniyet termostatı arızası	rE07
İyonizasyon arızası	rE08
Pompa arızası	E09
Harici sensör arızası	E10
Gaz valf modülasyon arızası	E11
Harici depo kullanımında kullanım suyu sensör arızası	E12
Tesisat devresinde iki sensör için aşırı fark	E17
Fazla işlem tekrarı	rE28
Çok düşük voltaj	E37
Elektrikte frekans arızası	E40
Ateşlemenin 6 defa devreye girmemesi (gaz yok)	Re41
Düğme yada tuş arızası	E42
Dış hava sensör arızası	E43
Gaz valfi arızası	Re44
Kalibrasyon ihtiyacı	E62
Ateşlemede sıcaklık arızası	rE72
Tesisattaki ikinci sensörün arızası	E74
Elektronik kart arızası	rE88
Sistem arızası	rE99

Arıza esnasında reset işareti oluşursa, reset düğmesine basarak çalıştırınız. rE işareti yanmaya devam ederse, kilitleme olabilir. Bu durumda yaz-kış pozisyon düğmesine basarak kilitlenmeyi açabilirsiniz.

1.8. Teknik Özellikler

Teknik özellik	Birim	Kombimix 24	Kombimix 28
Tesisat devresi özellikleri			
Maksimum ısıt yükü	kW	25,3	29,3
Minimum ısıt yükü	kW	8,0	9,2
Maksimum ısıt gücü (80/60)	kW	23,2	27,0
Minimum ısıt gücü (80/60)	kW	7,8	8,3
Çalışma sıcaklık aralığı	° C	20-85	20-85
Maksimum çalışma basıncı	bar	3	3
Genleşme tankı kapasitesi	L	7	7
NOX sınıfı		3	3
Pompa tipi		15/50	15/65
Gaz kategorisi		I2H	I2H
Kullanım suyu devresi özellikleri			
Maksimum ısıt gücü	kW	22,3	26,2
Spesifik su debisi (dT=30 C)	L	10,7	12,5
Minimum su debisi	L	2	2
Çalışma sıcaklık aralığı	C	10-65	10-65
Maksimum çalışma basıncı	bar	8	8
Elektriksel özellikler			
Çalışma voltajı		220-240 V 50Hz	
Koruma sınıfı		IPX4D	
Elektrik gücü	W	120	

Teknik özellik	Birim	Kombimix 24	Kombimix 28
Atık gaz sistemi özellikleri			
Baca tipleri		C12-C32-C52	C12-C32-C42
Maksimum baca boyları	Dikey m	20	20
	Yatay m	6	6
Baca çapları	mm	60/100	60/100
Standart boy	m	0,8	0,8
Boyutsal özellikler			
Boyutlar (en*boy*yükseklik)	mm	413*720*282	413*720*302
Ağırlık-net	kg	30,2	31,7
Temel fonksiyonlar			
Fan modülasyonu		✓	✓
Şehrimi tanı fonksiyonu (ŞTF)		-	-
Akıllı ısıtma		✓	✓
LCD'de modülasyon izleme		✓	✓
Turbo kullanım suyu		-	-
Eşanjör tipi		Çift	Çift
Isıtma NTC sayısı		2	2
Gaz adaptif sistem		✓	✓
Donma güvenliği		✓	✓
Pompa blokaj sistemi		✓	✓
3 yollu vana blokaj güvenliği		✓	✓
Alev modülasyonu		✓	✓
Kullanım suyunda çift kontrol		✓	✓
Güneş enerjisine uyum		✓	✓
Dış hava kompanzasyon uyumu		✓	✓
Oda termostatına uyum		✓	✓

1.9. Cihazdaki güvenlik sistemleri

- Donma koruması: Sıcaklık 5°C'nin altına düştüğünde donmanın oluşmaması için cihaz bir süre çalışır. Bunun için cihazın elektriğe bağlı olması gerekir.
- Pompa blokaj koruması: Pompada kilitleme olmaması için günlük kısa süre pompa çalıştırılır.
- 3 yollu vana blokaj koruması: 3 yollu vanada kilitleme olmaması için günlük kısa süre 3 yollu vana çalıştırılır.
- İyonizasyon sistemi: Alev olmadan gazın çıkmasını engeller.
- Aşırı sıcaklık koruma: Hem su sıcaklığını, hem de atık gaz sıcaklığını koruyan sensörler vardır.
- Akıllı baca sistemi: Baca sisteminde oluşan herhangi bir problemde devreye girer.
- Gaz adaptif sistemi: Gazın kalitesinde ya da basıncında ortaya çıkacak sorunlara karşı kendisini ayarlar.

1.10. Bakım

Cihazın verimli ve güvenli çalışması için 2 yılda bir kez genel bakım yaptırılması önerilir. Bu konudaki paketler için yetkili servis ile görüşünüz.

1.20. Garanti

Standart Garanti Süresi ve Koşulları

3 Yıl Bağımsız Garanti - cihazın kaydını bugünden yaptırınız

3 yıllık bağımsız garantiden faydalanmak için lütfen kombi ile gelen formu doldurunuz veya 0850 290 3434'ü arayınız.

Taahhüdümüz

Yeni kombinizde herhangi bir arıza yaşarsanız, alanında uzman mühendislerden oluşan ulusal ağıımız tarafından size güvenli ve kaliteli bir onarım hizmeti sunmayı amaçladığımızı bilmenizi isteriz. Eğer yetkili tesisatçınız bu sorunu çözemezse lütfen yetkili servisimizden destek alınız.

Bu garanti şart ve taahhütleri sadece Türkiye sınırları içerisinde geçerlidir.

Garanti Şartları

- 1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 (üç) yıldır.
- 2- Malın bütün parçaları dâhil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3- Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4- Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5- Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altıdan fazla arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7- Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

Bu garanti şart ve taahhütleri sadece Türkiye sınırları içerisinde geçerlidir.

Dear Dizayn Group Customer,

For efficient and safe use of our products, we advise you to read this manual carefully, not to operate them without reading it and to maintain it as a reference.

- Our product is manufactured to meet all of your heating and hot water needs in the most efficient manner.
- Please keep the packaging materials provided with the product (box, styrofoam etc.) away from children's reach and dispose them to recycling points in accordance with the relevant regulations.
- Lifetime of this device specified by T.R. Customs and Trade Ministry, General Directorate for Consumer Protection and Market Surveillance is 15 years.
- Manufacturer reserves right to make changes in the specifications provided for this device. For updates, please visit our website: www.dizaynkombi.com
- Commissioning of the device must be done by authorized people. Otherwise, warranty of the device shall be invalidated.



Ataturk Mah. Adnan Menderes Cad. No:6, 34522 Esenyurt, Istanbul – TURKEY
(+90 212) 886 5741 www.dizaynkombi.com



1015
CE-1015CQ0528

Table of Contents

1.1.	General Warnings _____	23
1.2.	Selection of Installation Site for the Device _____	25
1.3.	Chimney Connection _____	26
1.4.	Device Description _____	27
1.5.	Connection to Installation _____	28
1.6.	Using the Device _____	30
1.7.	Failure List _____	32
1.8.	Technical Specifications _____	33
1.9.	Safety Systems on the Device _____	35
1.10.	Maintenance _____	35

1.1. General Warnings

- This device must be connected to a grounded wiring.
- All electric supply circuits should be disconnected when working on the device's electrical system.
- The heating or water installations that the device will be connected should be made by an authorized and competent engineering company. Heat loss calculations and adequacy of the radiator or other heating elements should be in accordance with the related global standards.
- Gas installation of the project must be controlled and approved by authorized gas distribution company.
- Preparation of the required electrical system is under project implementing company.
- Please make sure that installation is well cleaned before connecting the device. If necessary, installation should be cleaned with neutral-based cleaners.
- For anti-freezing purposes, protective chemical substances approved by your authorized service may be added to installation.
- Please make sure that there is not any leakage in your installation before proceeding to make connections to installation. Please check particularly against radiator connection points.
- If hardness of the tap water is more than 20°F then please use a water purifier or anti-limestone filter.
- Please make sure that filters are used on inlet and outlets of the installation, on mains water connection points as well as valve and inlet points.

- Device must be mounted on a strong and solid wall to bear all load of device.
- Electrical connections of the device should be made with 3x1.5 mm² NYAF cable having the related approval. Use of a 2A N automate fuse is advised.
- Inlet pressure of mains water should not exceed 6 bars. If pressure is higher, then a pressure reducer should be added to the system.
- Device is designed for 195 V - 255 V, 50 Hz AC electrical supply. In other cases, a voltage regulator should be used.
- Installation site of device should be a place within -10 °C and 50 °C temperature interval and not exposed to rain.
- In case of non-compliance with general rules and commissioning or maintenance by non-authorized persons, warranty shall be invalidated.
- Device is manufactured in accordance with AEEE and Rohs.

1.2. Selection of Installation Site for the Combi Boiler

- Suitable places for installation of this device are shown in Figure 1.2.1 and 1.2.2.

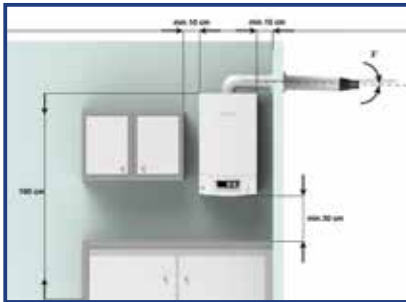


Figure 1.2.1



Figure 1.2.2

Minimum lengths related to placement of chimney outlet (in cm)

A- Under a window.....	60
B- Under an air vent.....	60
C- Under rain channel.....	30
D- Under balcony.....	30
E- Next to a window.....	40
F- Next to an air vent.....	60
G- Next to a vertical or horizontal pipe.....	60
H- Under distance vent from building's outer corner.....	30
I- Distance from building's outer corner.....	100
J- From floor or coating.....	180
K- Vertical distance for two chimney outlets.....	150
L- Horizontal distance for two chimney outlets.....	100

- Combi boilers are not allowed to be connected on oven, in places where acid vapor or potentially explosive materials are present, in bathroom, over chimney wall, in bright places or places connected to bright balconies.

- In open balconies, chimney pipe is to be outwards and environmental winds should not exceed 10 m/s.

- In the case that device is placed inside a cabinet, minimum distance from sides, top and bottom should be 100 mm, 100 mm and 200 mm respectively so that it can be serviced.

1.3. Chimney Connection

- Device is C2 class with fan and it is hermetic. This device can also be used in accordance with B2 class (only exhaust gases are expelled). For this purpose, it is required to have air connection as shown in Figure 1.3.1. Suitable grilles must be installed for air intake.

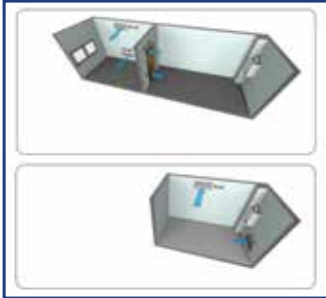


Figure 1.3.1

- Device is manufactured with double telescopic pipe in C2 connection (80 cm is provided with the product) suitable for direct outlet, vertical outlet and parallel separated outlet connections. Maximum chimney lengths for these connections are provided in Figure 1.3.2 – 1.3.3 – 1.3.4. In equivalent length calculations, each 90° elbow shall be considered as 1 m and added accordingly.



Figure 1.3.2 Maximum equivalent length: 6 m



Figure 1.3.3 Maximum equivalent length: 15 m



Figure 1.3.4 Maximum equivalent length: 20 m

- Combi boiler should have 2° downward angle in its chimney connection. (Figure 1.3.5)



Figure 1.3.5

1.4. Device Description

- Our device is a highly efficient and hermetic device that uses 92% of supplied natural gas and performs an atmospheric combustion.



Figure 1.4.1

Device dimensions (mm)				Net weight (kg)
	A	B	C	
Kombimix 24	720	413	282	30,7
Kombimix 28	720	413	302	31,7

1.5. Connection to the Installation



Figure 1.5.1

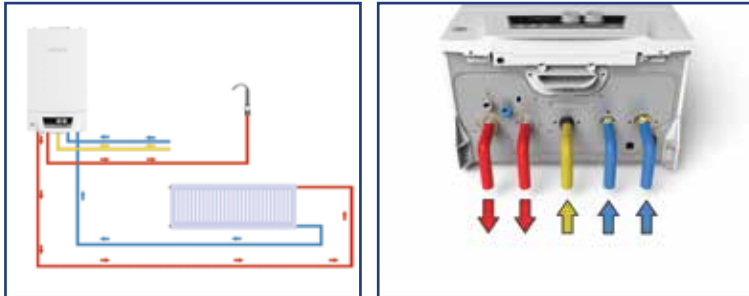


Figure 1.5.2

- The characteristics of the pump on the device is given in Figure 1.5.4.

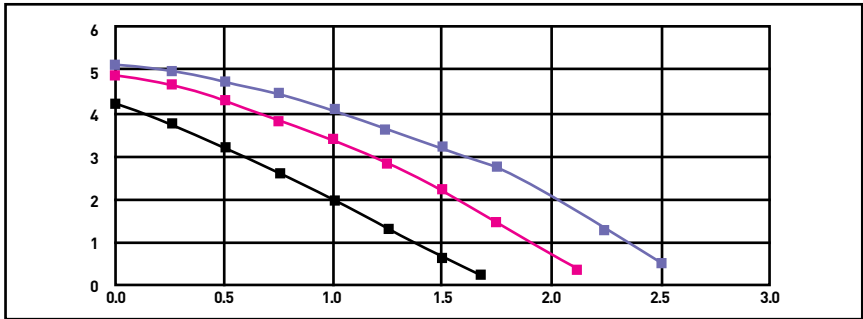


Figure 1.5.4

1.6. Using the Device

- You may perform water filling into device by opening blue valve at lower part. Please fill until water pressure gauge shows 1,5 bar and then close it.



Figure 1.6.1

- When water pressure in your device gets lower than 0,5 bar, your devices continues to run and a warning is displayed on screen. When lower than 0,3 bar, it changes its state to failure. It is important to take out the air in the system prior to first filling. Therefore, please keep topmost air relief cock of radiator open and close it when water jets are seen. For the first filling, this operation might be repeated within 1-2 days' cycles.

- User interface of the device is shown on Figure 1.6.3.

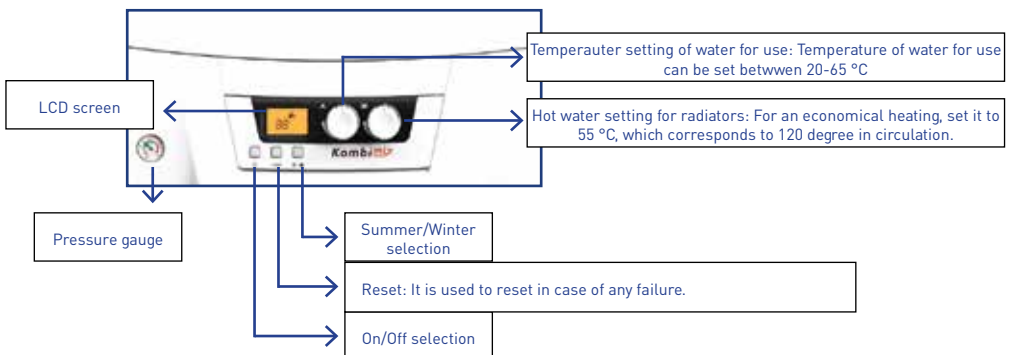
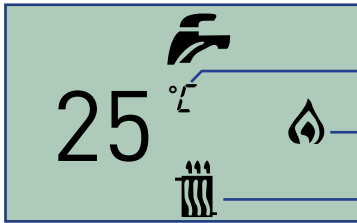


Figure 1.6.3

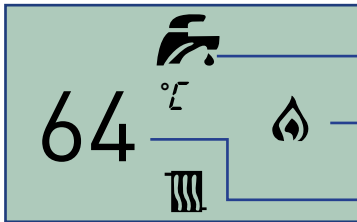


Indicates the temperature of circulating water in radiator circuit.

Indicates combustion and modulation (gas consumption) level. As flame grows gas consumption increases.

Shows that the device is running for the radiator heating. Heat waves icon means that boiler runs in this position.

Figure 1.6.4 Screen for radiator position



Usable hot water position is shown. Waterdrop under tap means that boiler runs in this position.

Boiler indicates combustion and modulation (gas consumption) level. As flame grows gas consumption increases.

Indicates temperature of usable hot water.

Figure 1.6.5 Screen for usable hot water

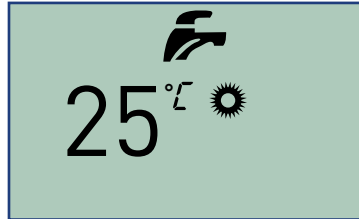
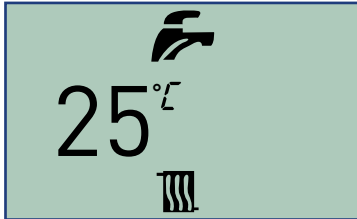


Figure 1.6.6 Screen for winter and summer positions

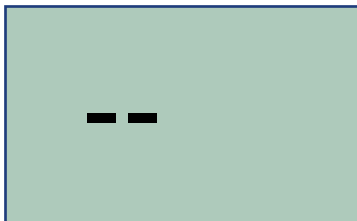


Figure 1.6.7 Screen for OFF position of the device

1.7. Failure List

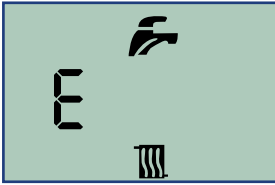


Figure 1.7.1 In case of any failure, the relevant error code is displayed on the screen as below.

Failure	Sign
Low pressure in radiator installation	E02
Sensor failure for usable water circuit	E04
Sensor failure for radiator circuit	E05
Sensor failure for chimney temperature	E14
Failure due to overheating of chimney	E13
Ignition problem	rE06
Failure in safety thermostat	rE07
Ionization failure	rE08
Pump failure	E09
External sensor failure	E10
Gas valve modulation failure	E11
Usable water sensor failure during the use of an external water tank.	E12
Excessive difference between two sensors of radiator circuit.	E17
Excessive repetition of an operation	rE28
Low voltage	E37
Failure in mains electricity	E40
More than 6 times failure in ignition (gas is not available)	Re41
Failure in button or keys.	E42
Failure of outside temperature sensor	E43
Failure of gas valve	Re44
Calibration is required	E62
Failure due to temperature during ignition	rE72
Failure of the secondary sensor on the circuit	E74
Failure of electronic card	rE88
System failure	rE99

In case that reset sign is shown for any failure, please run the device pressing reset button. If E sign is continued to be displayed, then device might be locked up. If so, you can unlock it by pressing summer-winter toggle button.

1.8. Technical Specifications

Technical Specifications	Unit	Kombimix 24	Kombimix 28
Specifications of installation			
Maximum thermal load	kW	25,3	29,3
Minimum thermal load	kW	8,0	9,2
Maximum thermal power (80/60)	kW	23,2	27,0
Minimum thermal power (80/60)	kW	7,8	8,3
Operating temperature interval	C	20-85	20-85
Maximum operating pressure	bar	3	3
Expansion tank capacity	L	7	7
NOx class		3	3
Pump type		15/50	15/65
Gas category		I2H	I2H
Specifications for Tap Water			
Maximum thermal power	kW	22,3	26,2
Specific water flow ($\Delta T=30^{\circ} \text{C}$)	L	10,7	12,5
Minimum water flow	L	2	2
Operating temperature interval	C	10-65	10-65
Maximum operating pressure	bar	8	8
Electrical Specifications			
Operating voltage		220-240 V 50Hz	
Protection class		IPX4D	
Electrical power	W	120	

Technical Specifications	Unit	Kombimix 24	Kombimix 28
Specifications of Exhaust Gas System			
Chimney types		C12-C32-C52	C12-C32-C42
Maximum chimney length	Vertical m	20	20
	Horizontal m	6	6
Chimney diameters	mm	60/100	60/100
Standard length	m	0,8	0,8
Dimensional Features			
Dimensions (width*length*height)	mm	413*720*282	413*720*302
Weight (net)	kg	30,2	31,7
Basic Functions			
Fan Modulation		✓	✓
Adjust for My City [AMC]		-	-
Smart heating		✓	✓
Modulation monitoring in LCD		✓	✓
Turbo tap water		-	-
Exchanger type		Double	Double
Number of Heating NTCs		2	2
Gas adaptive system		✓	✓
Anti-freezing system		✓	✓
Pump anti-blocking system		✓	✓
3 way valve anti-blocking system		✓	✓
Flame modulation		✓	✓
Double control for tap water		✓	✓
Compatibility with solar energy		✓	✓
Compensative adaption to outdoor air		✓	✓
Adaption to room thermostat		✓	✓

1.9. Safety Systems on the Device

- Protection against freezing: When temperature goes below 5 °C, device is run for a while to prevent freezing. Electricity should be available for this to happen.
- Protection against pump's blocking: Pump is run daily and for short periods so that pump is protected against any blocking.
- Protection of 3 way valve against blocking: 3 way valve is run daily and for short periods so that 3 way valve is protected against any blocking.
- Ionization system: Prevents release of gas without presence of flame.
- Protection against overheating: There are sensors for preserving both water temperature and also exhausted gas temperature.
- Smart exhaust system: It is activated in case of any problem in gas exhaust system (chimney).
- Gas adaptive system: Adjusts itself against any problems that might occur due to quality of the gas or pressure.

1.10. Maintenance

For an efficient and safe use of device, general maintenance once in every 2 years is suggested. For offering about this issue, please get in contact with your authorized service.

Дорогой клиент Dizayn Group,

Для обеспечения вашей безопасности, продуктивной и надежной работы нашего прибора мы рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство, не включать прибор, не ознакомившись с данным руководством, а также сохранить его для решения возможных вопросов, которые могут возникнуть в будущем (для этого вы можете использовать специальный карман для документов, расположенный на приборе).

- Наш прибор создан для удовлетворения ваших потребностей в тепле и горячей воде.
- Все элементы упаковки изделия (коробки, пенопласт и пр.) для обеспечения безопасности здоровья ваших детей, рекомендуется держать вдали от них или утилизировать в специальных точках утилизации.
- Срок эксплуатации, установленный Генеральным Управлением по защите потребителей и Надзору за рынком Министерства Таможни и Торговли, составляет 15 лет. В рамках соответствующего законодательства, производитель и уполномоченные продавцы обязуются в течение данного срока обеспечить наличие запчастей и сервисного обслуживания, необходимых для полноценной работы прибора.
- Фирма-производитель оставляет за собой право изменять характеристики данного прибора. Для получения дополнительных сведений, а также сервисного обслуживания, вы можете зайти на наш сайт www.dizaynkombi.com.
- Первое включение прибора должен осуществлять только квалифицированный сотрудник сервисной службы. В противном случае фирменная гарантия на прибор перестанет действовать.



Ataturk Mah. Adnan Menderes Cad. No:6, 34522 Esenyurt, Istanbul – TURKEY
(+90 212) 886 5741 www.dizaynkombi.com

CE
1015
CE-1015CQ0528



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Содержание:

1.1.	Общие предупреждения	39
1.2.	Определение места	41
1.3.	Подсоединение дымоходной трубы	42
1.4.	Описание изделия	43
1.5.	Подсоединение к системе отопления	44
1.6.	Эксплуатация прибора	46
1.7.	Перечень неполадок	48
1.8.	Технические характеристики	49
1.9.	Системы безопасности на приборе	51
1.10.	Уход	51

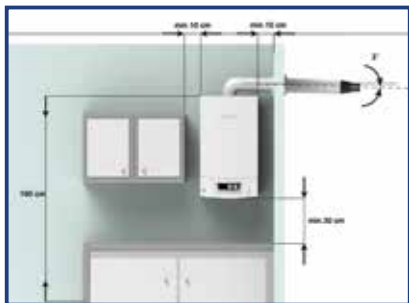
1.1. Общие предупреждения

- Данный прибор должен быть подключен к заземленной электросети.
- Когда прибор работает от электросети, все остальные источники питания должны быть отключены.
- Подключение прибора к водопроводу и элементам нагрева должно осуществляться квалифицированными сотрудниками инженерной фирмы. Расчет потери тепла, достаточности радиатора и других нагревательных элементов должно быть выполнено в соответствии со стандартом TS 2164.
- Газовый проект для прибора должен быть проверен и утвержден соответствующими газовыми органами.
- Разработку электросистемы для котла должна осуществлять фирма, устанавливающая котел.
- Перед подключением котла удостоверьтесь в том, что все системы прочищены.
- При необходимости систему следует прочистить чистящими средствами на нейтральной основе.
- Для защиты от замерзания внутрь системы могут быть добавлены защитные химические вещества, рекомендованные сервисной службой.
- Перед тем, как подключать прибор к системе, проверьте, нет ли в системе течей. Особенно тщательно проверьте на наличие течей места соединения радиаторов.
- Если жесткость воды выше 20°F, то к системе следует подключить специальный фильтр для очистки воды и удаления солей.
- Удостоверьтесь в том, что на входе и выходе из системы, в точках использования воды, в местах установки вентилей установлены фильтры.

- Крепежные элементы прибора должны выдерживать вес прибора и должны быть установлены на крепкой надежной стене.
- Подключение прибора к электросети должно
- Рядом с прибором рекомендуется установить автомат 2А N.
- Давление воды в системе не должно превышать 6 бар. Если давление в системе выше, то в системе нужно установить редукционный клапан.
- Прибор разработан для работы в сети с напряжением 195 V - 255 В, 50 Гц АС. При несоответствии данным критериям рекомендуется установить регулятор напряжения.
- Температура в месте установки прибора должна быть в пределах от - 10 °С до 50 °С. Место должно быть защищено от дождя.
- При несоблюдении общих правил эксплуатации или подключении прибора не уполномоченными людьми, действие гарантии на прибор будет прекращено.
- Прибор изготовлен в соответствии с директивами AEEE и Rohs.

1.2. Определение места

- Места, где можно установить котел, указаны на рис. 1.2.1 и 1.2.2.



Рисунке 1.2.1



Рисунке 1.2.2

Минимальные размеры для установки выходов дымоходной трубы
(в сантиметрах)

A- под окном	60
B- под вентиляционной решеткой.....	60
C- под водосточным желобом.....	30
D- под балконом.....	30
E- рядом с окном	40
F- рядом с вентиляционной решеткой.....	60
G- рядом с вертикальной или горизонтальной трубой.....	60
H- под вентиляционной решеткой на расстоянии от внешнего угла здания....	30
I- расстояние от внутреннего угла здания.....	100
J- от грунта или пола.....	180
K- вертикальное расстояние между 2 дымоходами.....	150
L- горизонтальное расстояние между 2 дымоходами.....	100

- Котел нельзя устанавливать над плитой, в помещении, где содержатся кислотные пары, где существует риск взрыва, в ванной, на стене, куда выходит дымоходная труба, в ярко освещенных помещениях или на балконах с солнечной стороны.

- На открытых балконах труба должна быть выведена наружу, а сила ветра не должна превышать 10 м/сек.

- Если прибор установлен внутри специального шкафа, то для обеспечения технического обслуживания, расстояние между стенками шкафа и прибора по бокам должно быть не менее 100 мм, сверху 100 мм, снизу 200 мм.

1.3. Подсоединение дымоходной трубы

• Прибор является герметичным прибором с вентилятором категории С2. Данный прибор также может быть использован только для категории В2 (только при давлении отработанного газа). Для этого помещение должно проветриваться, как показано на рис. 1.3.1. На каждый 1кВ мощности объем помещения должен быть не меньше 1 м3. Для обеспечения поступления воздуха должны быть установлены соответствующие решетки.

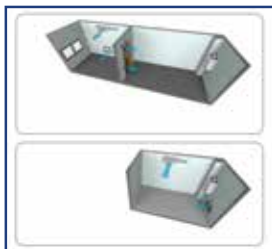


Рисунок 1.3.1

• К прибору С2 можно подсоединить телескопическую трубу (поставляется вместе с прибором длиной 80 см). Прибор подходит для осуществления соединений типа прямой выход, вертикальный выход и параллельный раздельный выход. Минимальные размеры дымоходных труб для осуществления соединений подобного типа указаны на рис. 1.3.2- 1.3.3.- 1.3.4. При расчете эквивалентной длины каждое колено 90° принимается в качестве 1 метра.



Рисунок 1.3.2 Максимальная эквивалентная длина: 6 м



Рисунок 1.3.3 Максимальная эквивалентная длина: 10 м



Рисунок 1.3.4 Максимальная эквивалентная длина: 20 м

- Места, где можно установить котел,


Рисунок 1.3.5

1.4. Описание изделия

- Прибор представляет собой герметичный и высокопродуктивный прибор, который использует 92% потребляемого природного газа и осуществляет атмосферное сжигание.


Рисунок 1.4.1

Размеры прибора (мм)				Вес нетто (кг)
	A	B	C	
Комбимикс 24	720	413	282	30,7
Комбимикс 28	720	413	302	31,7

1.5. Подсоединение к системе отопления



Рисунок 1.5.1

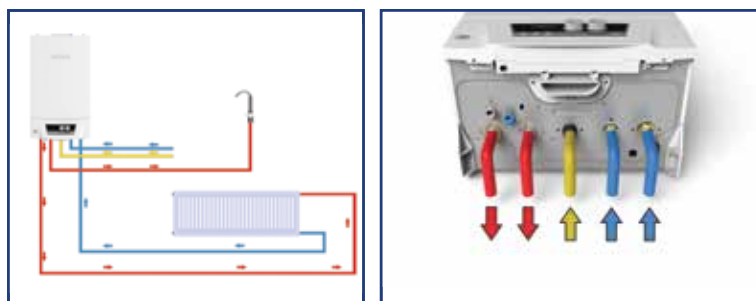


Рисунок 1.5.2

• Характеристики насоса, используемого в приборе указаны на рисунке 1.5.4.

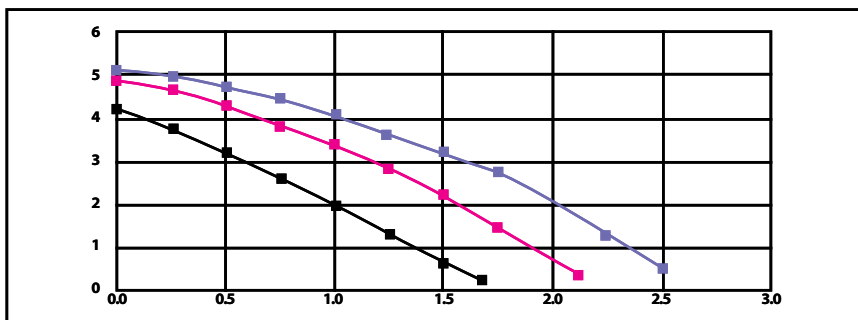


Рисунок 1.5.4

1.6. Эксплуатация прибора

- Набор воды в прибор осуществляется с помощью небольшого голубого вентиля, расположенного в нижней части прибора. Набирайте воду до отметки давления воды 1.5 бар, затем закройте вентиль.



Рисунок 1.6.1

- Если давление воды в котле упадет ниже отметки 0,5 бар, то прибор включится, , на экране появится предупреждение. Если давление упадет ниже отметки 0,3 бар, то прибор может выйти из строя. Если давление будет выше 3.0 бар, то из предохранительного вентиля польется вода. При первом наполнении из системы нужно выпустить воздух. Для этого перед наполнением, выпускной воздушный кран в верхней части радиатора нужно открыть и закрыть тогда, когда потечет вода. При первом наполнении эту процедуру можно повторить через 1-2 дня.
- Интерфейс пользователя прибора указан на рис. 1.6.3.

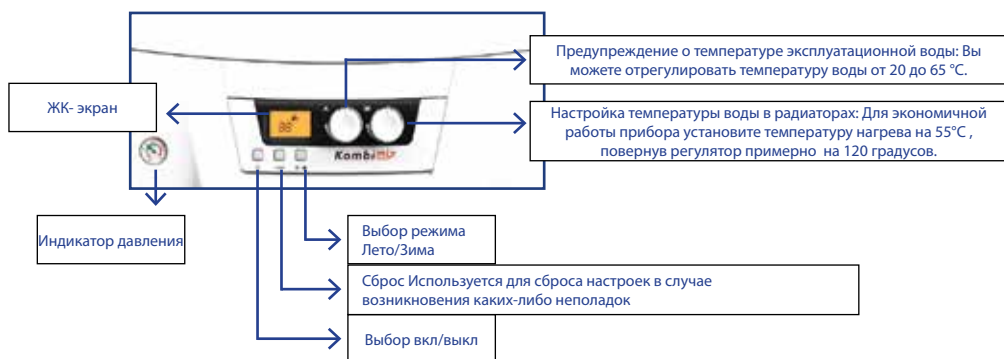


Рисунок 1.6.3

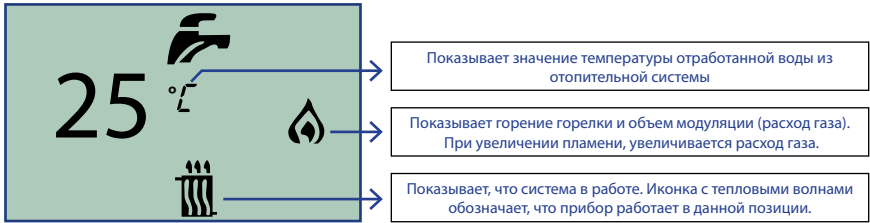


Рисунок 1.6.4 Изображение экрана в позиции системы.

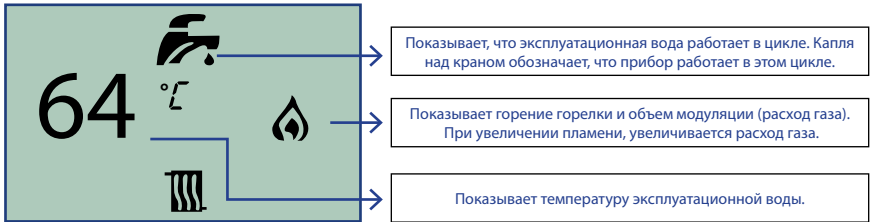


Рисунок 1.6.5 Изображение экрана эксплуатационной воды.

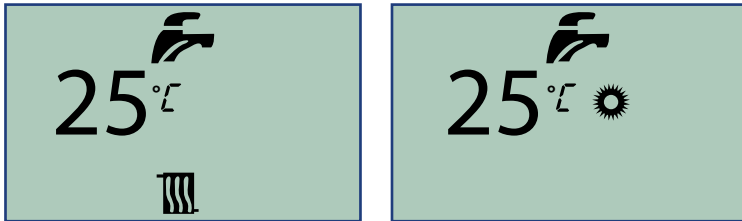


Рисунок 1.6.6 Изображение экрана в режиме Зима и Лето.

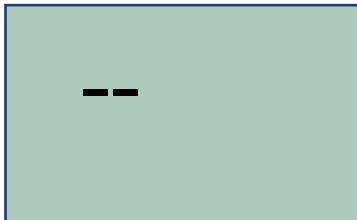


Рисунок 1.6.7 Изображение экрана отключенного прибора.

1.7. Перечень неполадок

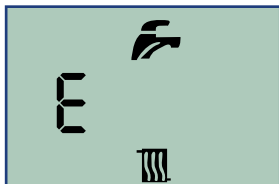


Рис. 1.6.8 При возникновении неполадки на экране отобразится буква E и код неполадки.

Поломка	Обозначение
Низкое давление в системе	E02
Неполадки датчика эксплуатационной воды	E04
Неполадки датчика системы	E05
Неполадки датчика температуры в дымоходе	E14
Неполадка сильный нагрев дымоходной трубы	E13
Проблема с поджигом	rE06
Выход из строя термостата безопасности	rE07
Поломка ионизатора	rE08
Поломка насоса	E09
Неполадки внешнего датчика	E10
Поломка модуляции газового вентиля	E11
Неполадки датчика эксплуатационной воды при использовании наружного резервуара.	E12
Большая разница между показаниями датчиков в системе.	E17
Слишком частое повторение операций	rE28
Очень низкое напряжение	E37
Неполадки с электрической частотой	E40
Поджиг не осуществлен 6 раз (нет газа)	Re41
Выход из строя кнопки.	E42
Выход из строя внешнего воздушного датчика	E43
Поломка газового вентиля	Re44
Требуется калибровка	E62
Нарушение температуры поджига	rE72
Неполадки второго датчика системы	E74
Неполадки с электрической частотой	rE88
Неполадки системы	rE99

При возникновении неполадок и появлении значка “сброс”, нажмите на кнопку “Сброс”. нажмите Включите. Если значок гЕ продолжает гореть, возможно произошла блокировка. В этом случае нажмите на кнопку лето-зима, чтобы разблокировать прибор.

1.8. Технические характеристики

Технические характеристики	Единица	Комбимикс 24	Комбимикс 28
Характеристики системы цикла			
Максимальная тепловая нагрузка	кВ	25,3	29,3
Минимальная тепловая нагрузка	кВ	8,0	9,2
Максимальная тепловая нагрузка (80/60)	кВ	23,2	27,0
Минимальная тепловая нагрузка (80/60)	кВ	7,8	8,3
Амплитуда рабочих температур	(°C)	20-85	20-85
Максимальное рабочее давление	бар	3	3
Вместимость расширительного бака	л	7	7
Категория NOX		3	3
Тип насоса		15/50	15/65
Категория газа		I2H	I2H
Характеристики системы использования воды			
Максимальная тепловая мощность	кВ	22,3	26,2
Специфический расход воды (dT=30 C)	л	10,7	12,5
Минимальный расход воды	л	2	2
Амплитуда рабочих температур	С	10-65	10-65
Максимальное рабочее давление	бар	8	8
Электрические характеристики			
Рабочее напряжение		220-240 V 50Hz	
Категория безопасности:		IPX4D	
Электрическая мощность	Ватт	120	

Технические характеристики	Единица	Комбимикс 24	Комбимикс 28
Характеристики системы обработки газов			
Типы дымоходных труб		C12-C32-C52	C12-C32-C42
Максимальная длина дымохода	м Вертикальный	20	20
Вертикальный	м Горизон	6	6
Диаметр дымоходных труб	мм	60/100	60/100
Стандартная длина	м	0,8	0,8
Размерные			
Размеры (Ш*Д*В)	мм	413*720*282	413*720*302
Вес нетто	кг	30,2	31,7
Базовые функции			
Модуляция вентилятора		✓	✓
Функция распознавания города (ФРГ)		-	-
"Умное" нагревание		✓	✓
Наблюдение за модуляциями с дисплея		✓	✓
Турбо- использование воды		-	-
Тип теплообменника		Двойной	Двойной
Число нагрева NTC		2	2
Адаптивная газовая система		✓	✓
Защита от замерзания		✓	✓
Антиблокировочная система насоса		✓	✓
Антиблокировочная система 3-ходовых клапанов		✓	✓
Модуляция пламени		✓	✓
Двойной контроль используемой воды		✓	✓
Совместимость с солнечными батареями		✓	✓
Компенсация внешних погодных условий		✓	✓
Совместимость с комнатным термостатом		✓	✓

1.9. Системы безопасности на приборе

- Защита от замерзания: Если температура упадет ниже 5 °C то прибор начнет работать, чтобы не замерзнуть. Для этого прибор должен быть подключен к электричеству.
- Защита от блокировки насоса: Для того, чтобы насос не заклинило, раз в день или чаще он автоматически включается.
- Защита от блокировки 3-ходовых клапанов: Для предотвращения блокировки 3-ходовых клапанов, раз в день ненадолго включается 3-ходовой клапан.
- Система ионизации: Предотвращает выход газа если не горит пламя.
- Защита от перегрева: Установлены датчики температуры воды и температуры отработанного газа.
- Умная система дымовых труб Включается при возникновении каких-либо проблем в районе дымоходных труб.
- Адаптивная газовая система При возникновении проблем с качеством газа или с давлением, автоматически осуществляет настройку работы прибора.

1.10. Уход

Для продуктивной и надежной работы прибора раз в 2 года необходимо осуществлять общий техосмотр прибора. Для получения сведений по этому вопросу обратитесь в ближайший сервисный центр.



Kombitech PLUS



Kombitech



Kombimix PLUS



Kombimix